

BIBLIOGRAPHIE COMMENTÉE SUR LES FRANCO-AMÉRICAINS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE

par

Pierre ANCTIL
New School for Social Research, New York, U.S.A.

1. *Guide français de Fall River, Mass. 1909-10* Fall River, Mass. Gagnon et cie, 862 p.
Un des innombrables guides ou annuaires produits par des Franco-américains pour une ville seulement. Celui de Fall River reste un des plus complets jamais publiés, quoique ceux de Manchester et de Woonsocket entre autres puissent aussi rendre de grands services aux chercheurs.
2. ARCHAMBAULT, Albéric A. (1943) *Mill Village, a novel*. Boston, Bruce Humphries inc., 191 p.
Un des premiers romans écrits en anglais par des auteurs francophones, avant ceux de Jack Kerouac, Grace Metalious et Robert Cormier parmi tant d'autres. Dans *Mill Village*, l'action se déroule dans une petite ville industrielle du Rhode Island, loin des grands centres franco-américains.
3. ARLES, Henri d' (1926) *Estampes*. Montréal, Bibliothèque de l'Action française, 216 p.
Sous le pseudonyme d'Henri d'Arles, l'abbé Henri Beaudé, de Manchester, a donné à la littérature franco-américaine plusieurs recueils d'essais et quelques pages de poésie religieuse. Esthète accompli, d'origine québécoise, l'auteur représente le mieux l'attachement des intellectuels francophones de la Nouvelle-Angleterre aux valeurs de la culture française classique.
4. BEAUGRAND, Honoré (1878 et 1888) *Jeanne la fileuse*. Fall River, Mass., Société de Publication de l'Indépendant, 300 p.; Montréal, Presse de la Patrie, 330 p.
Le premier roman franco-américain, par un journaliste de carrière qui fit ses premières armes aux États-Unis, pour venir fonder *La Patrie* de Montréal, en 1878, et devenir maire de la ville de 1885 à 1886. *Jeanne la fileuse* apparaît surtout comme un pamphlet en faveur de l'émigration, quoique toute la première partie du récit prenne racine dans le fonds folklorique québécois.
5. BELISLE, Alexandre (1911) *Histoire de la presse franco-américaine*. Worcester Mass., L'Opinion Publique, 434 p.
L'ouvrage essentiel sur la naissance de la presse d'expression franco-québécoise aux États-Unis. Quand le livre paraît, en 1911, déjà foisonnent depuis les Grands Lacs jusqu'au Maine, toute une variété de journaux et de publications périodiques en français.
6. BENOIT, Josaphat (1935) *L'Âme franco-américaine*. Montréal, Albert Lévesque, 245 p.
La thèse de doctorat de Josaphat Benoit sur la société franco-américaine fut soutenue au début des années trente à l'université de Paris. L'effort le plus remarquable du grand idéologue de la survivance française aux États-Unis.
7. BONIER, Marie-Louise (1920) *Débuts de la colonie franco-américaine de Woonsocket R.I.* Framingham Mass. Lakeview Press, 342 p.
Un portrait de l'histoire et de la société francophone de Woonsocket à son apogée, juste avant la fondation du journal *La Sentinelle*. On y trouve une étude généalogique très précieuse.
8. BOURBONNIÈRE, Avila (1891) *Le guide français des États-Unis*. Lowell Mass. La Société de Publications françaises des États-Unis, 3^e édition, 960 p.
Un des énormes livres de référence autrefois à la disposition des commerçants, du clergé et des sociétés francophones dispersés dans une douzaine d'états américains. On y trouve tout, depuis les noms des barbiers dans les Petits Canadas, jusqu'au nombre de familles dans les paroisses franco-américaines.